

# Program-Bladet

**A. W. EKLUND & C:o**  
Skiinadsgatan 19. Telefon 310.  
Väl sorteradt lager af  
**Viner & Spirituosa**  
billiga priser.

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

**Georg Wikström**  
Skrädderi-Etablissement  
Östra Henriksg. N:o 1.  
Argos hus.  
Håller fin finaste material.  
**Elegant snitt.**  
Prisen beräknas billiga.

N:o 105.

Fredagen den 6 Maj.

1898.

**DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.**

### SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 6 Maj 1898

Kl. 8 e. m.

Abonnement N:o 22.

För 1:sta gången:

## GURLI.

Lustspel i 3 akter af Petrus Holmiensis.

Regie: Mauritz Swedberg.

Personerna:

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Grefve Skytt            | Hr Stavenow.      |
| Amalia, hans hustru     | Fru Brander.      |
| Julia, deras dotter     | Fru Stavenow.     |
| v. Ramm, kammarjunkare  | Hr Precht.        |
| Baron Delling           | Hr Hansson.       |
| Richard Stolpe } målare | Hr Lindroth.      |
| Gurli                   | Frk Paldani.      |
| Fahlén                  | Hr Öberg.         |
| Kinnander               | Hr Fröberg.       |
| Axell } målare          | Hr Lindh.         |
| Fernbom                 | Hr Franck.        |
| Mallén                  | Hr Swedberg.      |
| Ringenson, skulptör     | Hr Riégo.         |
| Fru Nyberg              | Frk Tschernichin. |
| Clara Johansson         | Fru Riégo.        |
| Anna, tjänsteflicka     | Fröken Liljander. |
| En betjänt hos greffen  | Hr Svensson.      |

Börjas kl. 8 och slutas omkr. kl. 10,30 e. m.



Daniel Nyblin foto.

Akt. Bleg. F. Thigmann auto.

### Herr Adolf Berlin.

Under v. d. Osten tournéens härvara hade Helsingfors publik nöjet att åter en gång få beundra sin favorit sedan gammalt Adolf Berlin, som i Jagos roll utvecklade all den talang han i så rikt mått äger.

**OBS.!** Fotograf SUNDSTRÖMS annons å andra och tredje sidorna.

### SUOM. TEATTERI.

Perjantaina Toukokuun 6 p:nä 1898

Kilo 8.

## Tohtori tohtorin rouvana.

(In Behandlung.)

3-näytöksinen huvinäytelmä. Kirjoit. Max Dreyer.  
Suoment. Pietari Alpo.

Henkilöt:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Berthold Wiesener, lääketieteen tohtori                 | Adolf Lindtors.   |
| Liesbeth Weigel, lääketieteen tohtori                   | Olga Poppius.     |
| Christian Ohlerich, Liesbeth'in eno, vanha merikapteeni | Aleksis Rautio.   |
| Rouva Bornemann, veronkantoneuvoksetar                  | Kirsti Suonio.    |
| Marie, hänen tyttärensä                                 | Olaga Leino.      |
| Edith Schwan  | Mimmi Lähteenoja. |
| Rouva Bolzendahl  | Mimmy Leino.      |
| Ferdinand Sanbert, tukkukauppias, Ruotsin varakonsulli  | Oskari Salo.      |
| Jantzen, urakoitsija                                    | Taavi Pesonen.    |
| Rouva Jantzen   | Olga Salo.        |
| Senaattorin rouva Dürrkopp                              | Lilli Högdahl.    |
| Wuokraajan rouva Brömse                                 | Helmi Talas.      |
| Rouva Krohn, Liesbeth'in palvelija                      | Naemi Kahilainen. |

Paikka: Pieni satamakaupunki Pommerissa.

Ovet avataan k:lo 1/2 8. Näytäntö alkaa k:lo 8 ja loppuu k:lo 1/2 11.

## „SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Mikaelsgatan N:o 3.  
C. F. CARLANDER.

### Middagskonsert

Alla dagar från kl. 3 e. m.

## Hôtel Kämp

Wiener Damorkestern J. C. Schwarz

### Alla aftnar Aftonkonsert

från kl. 8 e. m.

# STÅHLBERG'S ATELIER.

**J. H. Wickels**  
VINHANDEL.

### ARRAKS PUNSCH,

prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

**Jacob Liungqvists Fotografiska Atelier**  
Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)  
Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl inom som utom atelieren.  
Telefon 24 53.

**AXEL PALMROOS**  
Vinaffär.

Lager af fina äkta  
Viner, Cognac, Likörer & Rom.  
Grönqvistska stenh. Tel. 3 20.

Hilda Löngréns  
**DAMSKRÄDDERI**

Kaserngatan N:o 26  
förfärdigar af resp. kundens egna tyger såväl enkla som elegantasie  
— Damklädningar. —  
Modernt och omsorgsfullt arbete garanteras.

**AXA LINDHOLM**

**TAPISSERIAFFÄR,**  
Alexandersgatan 7. T. 6 38.  
**OBS.!** Enda specialaffär.

**LORENS MALMSTRÖMS**  
Herrekiperingsaffär  
Unionsgatan 28,  
Filial: N. Esplanadg. 43.  
Specialité: CRAVATTER.

# MAGASIN DU NORD.

**Albion Lampmagasinet**

innehafvare

Viktor Rydman.

**Största specialaffär**

för Lampor, Glas, Porslinar, Nickelvaror, Byster, Barnvagnar, Petroleum & Benzin.

Billigt i parti & minut.

Nu inkommet:

**Kolumbia-velocipeder**

af 1898 år modell.

Alla maskiner äro försedda med automatisk bromsinnrättning.

Arthur Bergström.

Ö. Henriksg. 1. Telef. 1301.

**Äkta Viner och spirituosa**

direkt importerade från utlandet hos  
Hjelt & Lindgrén.  
Unionsgatan 17.

**Juho Wirtanens**  
**SKOAFFÄR.**

Ö. Henriksgatan N:o 3.  
Största lager af inhemska skodon. Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

**Albion Lampnumakasini**

Omistaja

Viktor Rydman.

**Suurin erityis liike**

Lamppuja, Lasia, Porsliinia, Nikkeli-tavaroita & Kuvapatsaita, Lastenvaunuja, Petroleumia & Benziiniä.

Halvalla tukuttain ja vähittäin.

**C. P. DYRENDahl**

Fotografisk Atelier.  
Porträtter i visitkortsformat à 6 mk, or duss.

N. Esplanadg. 31  
(Catanis hus.)

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt DANIEL NYBLIN. Säsongs nyheter af amatör-fotografiapparater i rikhaltigt urval till resp. fabrikanters originalpriser. Begär årets rikt illustrerade prisurant. Fotogr. magasin Fabiansgatan 31. Daniel Nyblins

„SVETA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. J. N. Carlander. Telefon 228.



Wlad. Wiennus, Arkitekturbyrå  
 Alexandersgatan 42 (Kansallispankis hus 2:dra v.) Tel. 27 II.

Akademiska bokhandeln  
 Alexandersgatan 9.  
 Vetenskaplig- och Skönlitteratur, Skolböcker, Undervisnings- och Förbrukningsmaterial för skolor.

**MARIEBAD**  
 Mariegatan 13.  
 Serveras erkänt bästa bad af alla slag.  
 För abonnenter stor rabatt Telefon 20 27.

**RESTAURANT!**  
 Kaserngatan  
 Fullständig restauration!  
 Öl på seidlar Varma portioner m. m.  
**E. Ivanoff.**

**J. NEUMANN.**  
**Ång-Korffabrik.**  
 Humleberg 5. Tölö. Tel. 13 34.  
 Försäljningslokaler:  
 Trekanten 3 (Spennerts hus), tel. 933. Södra Esplanadgatan 2. tel. 928. Saluhallen 70-72 tel. 2125.

Finska  
**Järnsängfabriken,**  
 Enda Specialfabrik i Finland för  
**Järnsängar o. Madrasser.**  
 Betydligt billigare än de utländska.  
 Illustrerade kataloger på begäran.  
 50 Alexandersgatan 50.  
**EMIL REHNBERG.**  
 OBS! Fullständig garanti.

**Märkning**  
 och alla sorters tapiseri-  
 arbeten utföras af  
**Sally Wredenberg.**  
 Lilla Robertsgatan 1, 1 tr. upp.  
 Specialite;  
**Guldbroderi.**

**FLOR**  
 (från Paris)  
 200 olika mönster från 50 penni.

**Konrad Björkegren**  
 Hermes' hus  
 (snedt emot Brandkärshuset.)

**Damhattar**  
**Barnhattar**  
**Största urval - Billiga pris**

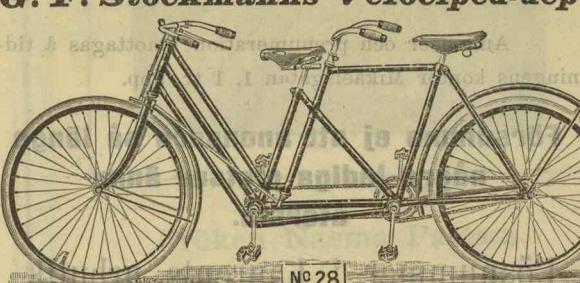
hos  
**Konrad Björkegren**  
 Hermes' hus.

**JULIUS SJÖGREN**  
 Mikaelsgatan 4, Centrals hus.  
 Ylle- och trikotvaruaffär.  
 Välsorteradt lager. Billiga priser.

Ledig annonsplats.

Ständigt lager af färdiga  
**BARNKLÄDER.**  
 Beställningar emottages,  
**Nya Barngarderoben**  
 2 Mikaelsgatan 2.  
 K. F. Larsson.

**C. E. LINDGREN'S**  
**Borst- & Penselfabrik**  
 Rödbergsgatan 9. BUTIK Alexandersgatan 46.  
 Centrals hus.  
 Rekommenderar sina prisbelönta tillverkningar i parti och minut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.  
**C. E. LINDGREN.**

**G. F. Stockmanns Velociped-depot.**  
  
 Velocipeddelar o.  
 tillbehör i stort  
 urval!  
 Egen reparations-  
 värkstad.

**Hulda Lindfors**  
  
 Korsett  
 Sundhetslif  
 Helsingfors, Berggatan 10.

**Gambrini Restaurant.**

Hygienisk  
 Ansiktsbehandling

Med ånga och massage rengöres huden från pormaskar, finnar, frassel etc., hvarigenom huden stärkes och uppriskas. (Amerikansk metod).  
**AGNES JOHANSEN.**  
 N. Esplanadsg. 27, 1 tr. upp.  
 Telefon 83.

Ledig annonsplats.

Största urval  
**Glasvaror**  
 Till billiga priser  
 i  
**Nya glasmaåsinet**  
 3. Mikaelsgatan 3.  
 OBS: vid Sidorowska affären  
**OSKAR ALEXSIZ.**

**Bodega Andaluza**  
 N:o 28 Unionsgatan N:o 28.  
 Servering af uteslutande äkta natur-  
 viner, frukter, läskdrycker m. m.

än fru *Håkansson* af den vilsetörda dottern. Hr *Svenberg* gaf af den brutne, trångbröstad och ärestolte gamle mannen en i hög grad rörande och mänsklig bild. Fru *Håkansson* Magda var ju äfven en vacker prestation, och särskildt det stolta och fina framhålls ypperligt, mindre däremot det känslövarma och ömma, som gaf *Duses* tolkning en sådan hjärtgripande poesi.

Fröken *Rustan* hade åtagit sig att i tantens roll sprida något af den parodiska komikens ljus öfver den melodramatiska handlingen — någonting högst välbehöfligt! — Och hon lyckades på ett öfverlägset sätt.

Dämpadt, värkningsfullt och fint gaf hr *de Wahl* pastorns sympatiska roll. Som regeringsrådet framhöll hr *Byström* för starkt den obehagliga sidan af mannens figur. Det måste dock ha funnits åtskilligt bedårande hos den som förde *Magda* vilse i lifvet.

De smärre rollerna sköttes oklanderligt. Publik, synnerligast den kvinnliga, var syn- och hörbart gripen af framställningen den afton vi voro där.

H. N.

**Notiser.**

— Herr *Konni Wetzer*, som äfven under nästa spelår kommer att studera

scenisk regie vid Vasateatern i Stockholm under hr *Molanders* ledning, har träffat aftal med dir. *Arpe* om iscensättandet och införfandet af ett större skådespel under instundande höstsäsong vid Svenska teatern.

I likhet med *Aftonposten* begagna vi tillfället att uttala vår tillfredsställelse med detta arrangemang.

\*  
 — *Berlioz'* „Trojanerna“ uppfördes den nyligen för första gången på Kölns Stadttheater, den förnärsta aftonen första delen, treaktsoperan „Trojas intagande“ och andra aftonen andra delen „Trojanerna i Karthago“, opera i fem akter.

De svårigheter, som äro förenade med uppförande af detta dubbelverk, göra premiären till ett konstnärligt evénement, säger en kritiker i en tysk tidning.

„Trojas intagande“, som i första akten visar det af grekerna öfvergifna lägret utanför Troja, och som börjar med de belägrades jubel öfver befrielsen ur den 10-åriga fångenskapen, bringar i hufvudscenerna *Kassandras* varningar och olycksprofetior, öfverförandet af den ödesdigra trähesten till staden, *Aeneas'* skildring af *Laokoons* slut, därpå den genom *Hektors* ande till *Aeneas* riktade uppmaningen att

grunda ett nytt rike och slutligen *Kassandras* och hennes följeslagerskors hjältedöd.

Handlingen i „Trojanerna i Karthago“ är vida mer omväxlande och är rik på praktfulla scener. *Aeneas* mottages gästvänligt af änkedrottningen *Dido*. Då *Dido* ansättes af numidierna, drager *Aeneas* ut till strid för henne, återvänder med seger, och sedan slutes kärleksförbindelse dem emellan. Men gudarna mana honom att draga till Italien. Efter ett lidelsefullt afsked sliter han sig ur drottningens armar och lämnar med sina troende Karthago, under det *Dido* bestiger bålet och dör. I dödsstunden förkunnar hon hämden genom *Hannibal* och det eviga Roms seger.

Musiken visar mästaren på höjden af sin konst. Som särskild härliga ställen nämnas ur första delen *Kassandras* stora soloscener (mezzosopran), hennes stora duett med sin trolofvade *Choroebus* (baryton), en af underbart skön musik ledsagad stum sorgescen af *Andromache* och en pompös till *Berlioz'* vackraste skapelser hörande ensemble af solisterna med kör samt trojanmarschen; ur andra delen: olika i *Glucks* stil blandade körer, *Didos* (dramatisk sopran) glänsande recitativ och arior, två mycket originella baletter, en underbart härlig kärleksduett mellan *Aeneas* (tenor) och *Dido* och slutligen

det symfoniska mellanspelet „*Didos* jakt“.

\*  
 — *Berlins* teatrar. De båda folkpjесerna „*s Katherl*“ och „*Die Bürgermeisterwahl*“ af dr *Max Burckhäre* f. d. direktör för Hofburgtheater i Wien, ha med lycklig framgång uppförts å *Berliner Theater*. — „*Neue freie Volksbühne*“ har å *Thaliateatern* uppfört för första gången det nya dramat „*Maja*“ af *Albert Geiger* — ett förslingsarbete, som visserligen väckte intresse, men föga bifall. — Å *Schillerteatern* har uppförts ett nytt skådespel „*Der Hanswurst in Berlin*“ af *Heinrich Lee*, hvilket slog an på publiken.

\*  
 — En ny opera „*Die Freijagd*“ af *Karl Hopfe* har uppförts för första gången å Stadttheater i *Barmen*.

\*  
 — Å *Capitolteatern* i *Toulouse* rönt första uppförandet af den nya operan „*L'Hôte*“ af *E. Missa* ett välvilligt mottagande.

\*  
 — Å k hofteatern i *Hannover* slog lustspelet „*Hofgunst*“ af *Th. v. Trotha* an.

**Eric Sundström.**  
 Fabiansgatan 27.

K. M. BRONDIS  
ÅNGBAGERI & CONDITORI.

HELSINGFORS  
Södra Esplanadgatan N:o 20.  
FILLIALER: - HAARASASTOJA:  
Alexandersg. 46. Unionsg. 26. Bärghäll 3. Saluhallen 56.  
Andreg. 25. Estnäs. 7.

K. M. BRONDIS  
HÖRYLEIPOMO.



# Société des Propriétaires Vinicole de Cognac,

J. G. Monnet & Co (f. d. Salignac & Co)  
**i Cognac.**  
Kommanditbolag, grundadt år 1838 med ett aktiekapital af 4,000,000 francs.

OBS! Skyddsmärken: **Guldmedalj** och en **salamander** på fat, kapsyl och kork.  
OBS! Härvarande lager bestående af öfver 22,000 hectos garanterad ren, ospiritad drufkonjak af äldre och nyare årgångar.  
Finnes hos de förnämsta vinhandlare.



## Columbus-velocipederna

smäckra  
sinnrikt konstruerade  
starka,  
lätta,  
lättlöpande samt af första  
klassens velocipeder

**de enda**

hvilka ett billigt pris och god vara äro förenade.

Columbus' goda egenskaper:

**Mästerskapet för Finland år 1897**

togs just på en "Columbus".

Detta års illustrerade katalog har utkommit och sändes gratis.

Agenter antagas öfver hela landet å orter där vi ej förut äro representerade.



Observera noga

vidstående fabriksmärke

Finska Velocipedaffären,  
Helsingfors, V. Henriksg. 16.

## Annonsera

### "Program-Bladet"

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid

**Obs!** Hvarje annonsör får sig **Obs!** tidningen hemsänd

**Gratis.**

Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

**Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.**

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

## Kongl. Karolinska Institutets Bakteriologiska Laboratorium.

På begäran af Tandläkaren Herr A. Lenhardtson har jag undersökt ett af honom sammansatt munvatten, kalladt

**Albin Lenhardtsons STOMATOL**

och får häröfver afgifva följande intyg:

1. Lösningen är opalfärgad och till reaktionen svagt alkalisk.
2. Den värkar nedförd i tarmkanalen icke giftigt.
3. Den förhindrar under en tid af minst 24 timmar syrebildning i mjölk.
4. Den värkar upphörande eller högst väsentligt hämmande af förruttelseprocesser.
5. Den dödar kolerabakterier på 1/2 minut samt tyfoidfiberns, difterins och rosfebern's bakterie på omkring 1 minut.
6. Den dödar utspädd med 2 delar vatten kolerabakterier på mindre än 1 minut, rosfebern's och difterins bakterie på mindre än 2 minuter samt tyfoidfibern's bakterie på 3 minuter.

Då det af Tandläkare Lenhardtson angifna medlet sålunda eger förmåga att upphäva syrebildning och förruttelse i munhålan samt ytterst snabbt förstör sjukdomsbildande bakterier, som därstädes kunna förekomma, måste jag på det högsta hos allmänheten förorda dess bruk.

Att det samma äfven som yttre medel i många hänseende bör äga en vidsträckt användning framgår osökt af dess ofvan anförda starkt bakteriedödande värkan.

Stockholm, den 6 April 1895.

**EDV. SELANDER**

Med. Dr., Docent i bakteriologi vid Karolinska Institutet.

## J. C. MÆXMONTAN

Innehafvare: E. Nyberg.

### Diner & Spirituosa.

## "OROL"

för munnens, näsans o. hudens vård.

Ledig annonsplats.

## Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

**DAHLBERGS PAPPERSHANDEL**  
Alexandersgat 15.

## Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik

Helsingfors, Alexandersg. 26.

Telefon 169.

Tillverkningen står under kontroll af filofosofie doktor **Hj. Modeen.**

## Fredr. Edv. Ekberg.

### Bageri & Konditori.

52 Alexandersgatan 52.

Helsingfors.

## K. A. DAHLIN. DROGHADEL,

Skilnaden 15-17.

Glogatan 4.

Fönstervadd.

Fönsterkitt.

Lohses parfym.

Heleolin (Rättgift).

Viol träl m. m.

## Rök

Sadu à 20 p.i.

Elvira à 15 p.i.

Reine de Hollande à 15 p.i.

hos

**Jacob Reincke.**

# HOTEL KÄMP.

Fredagen den 6 Maj 1898.

## Program:

- |   |  |
|---|--|
| 1. Wiener Bürger, Marsch . . . . . Müller.          |  |
| 2. Lose Blätter, Quadrille . . . . . Mehler.        |  |
| 3. Klein Kobold, Skizze . . . . . Eilenberg.        |  |
| 4. Miralda-Walzer . . . . . Bosc.                   |  |
| 5. a) Serenata . . . . . Moskowsky.                 |  |
| b) Loin du bal . . . . . Gillet.                    |  |
| 6. Aus meiner guten Vaterstadt . . . . . Wagner.    |  |
| 7. Ouverture zu „Dichter u. Bauer“ . . . . . Suppé. |  |
| 8. Am himmelblauen See, Walzer . . . . . Millöcker. |  |
| 9. Fragmente aus „Coppelia“ . . . . . Délibes.      |  |
| 10. Mutterseelenallein, Lied . . . . . Abt.         |  |
| 11. Skizzenbuch, Potpourri . . . . . Schwarz.       |  |
| 12. Vie la mondaine Galopp . . . . . Ziehrer.       |  |



Wiener Damorkestern **J. C. Schwarz.**

Lördagen den 7 Maj 1898.

## Program:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Wir von der Cavallerie, Marsch . . . . . Lehnhardt.     |  |
| 2. Das Vergissmeinnicht, Lied . . . . . Suppé.             |  |
| 3. Ouverture zu „Martha“ . . . . . Flotow.                 |  |
| 4. Dolores-Walzer . . . . . Waldteufel.                    |  |
| 5. Rose Mousse, Entre-act . . . . . Bosc.                  |  |
| 6. Souffle d'ivresse . . . . . Farigoul.                   |  |
| 7. Ungarische Rapsodie n:o 2 . . . . . Liszt.              |  |
| 8. Wiener Praterleben, Walzer . . . . . Translateur.       |  |
| 9. Fantasie aus „Cavalleria rusticana“ . . . . . Mascagni. |  |
| 10. Die Schmiede im Walde . . . . . Michaëlis.             |  |
| 11. Russische Lieder, Potpourri . . . . . Ivanoff.         |  |
| 12. Kaiserparade-Marsch . . . . . Blon.                    |  |

Undervisning i Valiåsning o. Deklamation meddelas af **Emilie Degerholm**  
Tr. 10-11 f. m. 4-5 e. m.